

## Presencia de *Cleonymia diffluens* (Staudinger, 1870) en Galicia (España, Noroeste Península Ibérica) (Lepidoptera: Noctuidae)

Eliseo H. Fernández Vidal

Plaza de Zalaeta, 2-5ªa. 15002 A Coruña (España) – lisuco1@hotmail.com

**Resumen:** Presentamos las primeras citas para Galicia (España, Noroeste Península Ibérica) del noctuido *Cleonymia diffluens* (Staudinger, 1870) basándonos en material recolectado en las provincias de Lugo (Samos) y Ourense (área de Casaio-Trevinca). También citamos por primera vez para dichas provincias la especie similar *Cleonymia yvanii* (Duponchel, 1833). Se incluyen breves observaciones sobre su distribución geográfica global, diferenciación genital y fenología.

**Palabras clave:** Lepidoptera, Noctuidae, *Cleonymia diffluens*, *Cleonymia yvanii*, primeras citas, Galicia, España.

**Presence of *Cleonymia diffluens* (Staudinger, 1870) in Galicia (Spain, NW Iberian Peninsula) (Lepidoptera: Noctuidae).**

**Abstract:** The first records from Galicia (Spain, NW Iberian Peninsula) of the noctuid moth *Cleonymia diffluens* (Staudinger, 1870) are presented here, based on material collected in the provinces of Lugo (Samos) and Ourense (Casaio-Trevinca range). The presence of the similar species *Cleonymia yvanii* (Duponchel, 1833) in the above mentioned provinces is reported for the first time too. Brief remarks concerning the global geographic distribution, genital differentiation and phenology of these species are included as well.

**Key words:** Lepidoptera, Noctuidae, *Cleonymia diffluens*, *Cleonymia yvanii*, first records, Galicia, Spain.

### Introducción

*Cleonymia diffluens* (Staudinger, 1870) es un elemento faunístico atlantomediterráneo cuya distribución geográfica se restringe a una amplia zona meridional española según mapa en Ronkay & Ronkay (1995: 88) y al noroeste africano (Magreb), donde se muestra muy localizada en áreas montañas. Sin embargo ya estaba también citada de antiguo del sur de Portugal (Rothschild, 1909; Culot, 1914-1917), de donde existen bastantes registros recientes según se reseña en Fibiger *et al.* (2010: 256), autores que indican además su presencia en la vertiente pirenaica española (Fibiger *et al.*, 2010: 204 y lám 15 figs. 39-41).

Descrita como "*Cleophana yvanii* var. *diffluens*" (Staudinger, 1870: 121) de la provincia de Cádiz sin mayor precisión, en Staudinger & Wocke (1871: 122), como tal variedad de *Cleonymia yvanii* (Duponchel, 1833), se indica Chiclana (Cádiz) como su localidad típica. En Staudinger & Rebel (1901: 214) se reseña por primera vez como especie diferente de *C. yvanii*, y como tal se considera en la bibliografía clásica: Culot (1914-1917), Seitz (1914), etc.

Con tal rango se considera también en casi toda la posterior bibliografía de autores españoles, pero en Agenjo [1977] siguiéndose a Dufay (1975) ya ni siquiera se le otorga rango subespecífico sino que se le relega a simple forma de *C. yvanii*. Consecuentemente, aunque sin explicitar a quién se seguía, tal se considera en Gómez Bustillo *et al.* (1979: 202) reseñándose incluso en desafortunada nota infrapaginal: "Se sigue a Dufay (1961), aceptando a *diffluens* Staudinger como forma oscura y no como subespecie del taxón, y desde luego menos aún como especie separada"; en Gómez Bustillo & Arroyo Varela (1981: 347); en varios de los trabajos de Calle, ejemplarizado en Calle [1983: 84]; etc. Por sólo citar algunos autores significativos.

No es sino hasta Yela & Sarto i Monteys (1990) que, por lo que respecta a autores españoles, vuelve a considerarse como buena especie. Así se contempla ya en Vives Moreno (1994) y en toda la bibliografía posterior hasta el presente. Y es que efectivamente lo es y suficientemente diferenciada de su congénica *C. yvanii*, también otro interesante endemismo atlantomediterráneo, aunque de más amplia distribución geográfica.

Se ignoraba su presencia en el noroeste ibérico, algo que era nuestra intención dar a conocer ahora pero, revisando bibliografía para la elaboración del presente trabajo, nos encontramos que nuestros datos no eran los primeros para dicha área pues esta especie ya estaba citada en Ferreira *et al.* (2007) del norte de Portugal, de una zona muy cercana al borde sudeste orensano: "*Cabecico da Vinha (Freixiosa-miradouro) 29TQF2489*"; algo ignorado en la bibliografía posterior anteriormente reseñada. Su presencia en Galicia, que documentamos en el presente trabajo, amplía considerablemente su área de distribución geográfica y confirma su presencia en el noroeste ibérico. Aprovechamos para citar por primera vez para las provincias de Lugo y Ourense a su congénica *C. yvanii*.

### Material y métodos

Hemos examinado el siguiente material gallego:

***Cleonymia diffluens*:** Provincia de Lugo. Samos, Samos, 532 m, 29TPH33: 1♂, 17-V-11. Provincia de Ourense. *Supra* Casaio, Carballeda de Valdeorras, 1.200 m, 29TPG88: 1♂, 31-V-09; 1♂, 22-V-11; Fonte da Cova, Carballeda de Valdeorras, 1.780 m, 29TPG88: 1♂, 20-VI-10; 1♂, 24-VII-11; *sub* Fonte da Cova, Rozadais, Carballeda de Valdeorras, 1.425 m, 29TPG88: 1♂, 30-V-2012; 5♂♂ y 1♀, 21-VII-2012; 2♂♂ y 2♀♀, 28-VII-2012.

***Cleonymia yvanii*:** Provincia de Lugo. Quiroga, Quiroga, 267 m, 29TPJ49: 1♂, 25-IV-04; Samos, 532 m, 29TPH33: 1♂, 7-V-09; 1♂, 17-V-11. Provincia de Ourense. O Trigo, Carballeda de Valdeorras, 698 m, 29TPG79: 1♂, 30-V-09; *supra* Casaio, Carballeda de Valdeorras, 1.200 m, 29TPG88: 1♂, 22-V-11; *sub* Fonte da Cova, Rozadais, Carballeda de Valdeorras, 1.425 m, 29TPG88: 1♂ y 1♀ (muy volados), 21-VII-2012.

Nuestras recolecciones se efectuaron con una trampa de luz portátil tipo Heath con tubos fluorescentes de luz ultravioleta de 15 vatios, excepto las de Samos (que las hicimos a los focos de iluminación de la fachada del famoso monasterio cisterciense de esta villa) y la de Quiroga (en pared enalada iluminada por la luz de una farola). Todas nuestras capturas son Eliseo H. Fernández Vidal & Antonia Rodríguez Fandiño *leg.*, y se hicieron amparadas por los correspondientes permisos al efecto de la Xunta de Galicia.

Extendimos todos los ejemplares colectados. Efectuamos siete preparaciones genitales de machos de *C. diffluens* y tres de machos de *C. yvanii*; para su identificación y detalles utilizamos exclusivamente lo recogido al respecto en Ronkay & Ronkay (1995). Ejemplares y preparaciones genitales obran en nuestra colección.

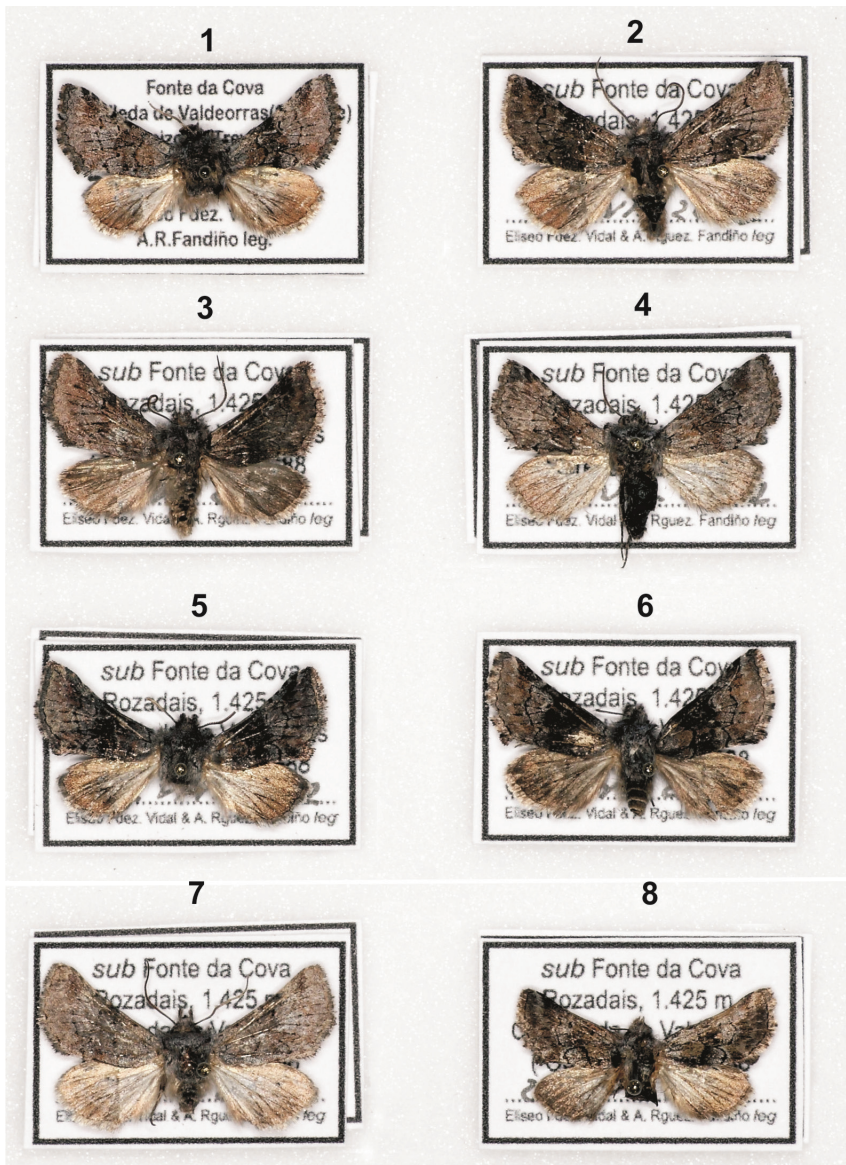
Consultamos supuestamente toda la bibliografía sobre Noctuidae concerniente a Galicia, reunida y comentada en Fernández Vidal (2012).

### Resultados

Citamos *Cleonymia diffluens* por primera vez para Galicia (de las provincias de Lugo y Ourense) y también *Cleonymia yvanii* por primera vez para ambas provincias.

Aunque naturalmente, hayamos procedido a análisis genital para determinar ambas especies, podemos afirmar que, sin excepción, se distinguen perfectamente una de otra por el color del anverso alar (negruzco en *C. diffluens*, excepto en ejemplares volados, véase Fig. 1) y sus marcas alares (mucho más intensas y delineadas en *C. diffluens*). No obstante, recomendamos que ante la duda, o tratándose de ejemplares volados, se proceda a tal análisis.

Sin dejar de valorar positivamente todas las diferencias genitales entre ambas especies reseñadas en Ronkay & Ronkay (1995), consideramos suficientes para su determinación segura, por lo que respecta a las de los machos, las siguientes: *harpae* más asimétricas en *diffluens* con el *clasper* de la valva derecha mucho más desarrollado y largo que el de la valva izquierda, sobrepasando siempre el borde de la valva (véase Fig. 2); y el *cornutus* terminal del *aedeagus*



**Fig. 1.** Ejemplares ♂♂ de *Cleonymia* de Galicia. *C. diffluens*: 1. Fonte da Cova, 24-VII-11; 2. Rozadais, 30-V-12; 3-6. Rozadais, 21-VII-12; 7. Rozadais, 28-VII-12 (volado). *C. yvanii*: 8. Rozadais, 28-VII-12 Para detalles de las localizaciones consultar el texto. Foto Miguel López Caeiro.

mucho más grande (y casi siempre fuertemente denticulado) en *diffluens*; considerando que, en base a este carácter constante, no es necesario vaciar la vesica para obtener una precisa determinación (véase Fig. 3).

Hemos constatado la simpatria de ambas especies en tres localizaciones gallegas, tal como ocurre en Cabecico da Vinha (Portugal) según datos de Ferreira *et al.* (2007); como estos autores no indican fechas de recolección desconocemos si son también sincrónicas allí, tal como ocurre en las gallegas.

En comparación a otras áreas y según la bibliografía consultada, el periodo de vuelo de ambas especies en Galicia, a juzgar por nuestra muestra, es mucho más amplio.

### Conclusiones y consideraciones

El descubrimiento de *C. diffluens* en la vertiente pirenaica española, cerca del Lago Urdiceto, a 1.000 m, Bielsa (Huesca), según se recoge en Fibiger *et al.* (2010), unido al de Cabecico da Vinha (norte de Portugal), recogido en Ferreira *et al.* (2007) y ahora al nuestro en Galicia, hace reconsiderar si algunas de las antiguas citas de localizaciones septentrionales ibéricas reseñadas como *C. yvanii* (f., ó var.) *diffluens* no se refieren en realidad a *C. yvanii* sino a esta especie. A la vista de su presencia en Galicia, seguramente la cita del Gerês (que linda con el Xurés, en el extremo sudoccidental orensano), que se recoge en Silva Cruz & Wattison (1929): "*Cleophana diffluens* Stgr. Maio", citándose también *C. yvanii*, que ya lo estaba en Mendes (1914) de esta zona, se refiera efectivamente a *C. diffluens* y no ambas a *C. yvanii* como venía siendo considerado. A la vista de los últimos descubrimientos es evidente que la distribución geográfica de *C. diffluens* es mucho más amplia de lo que suponía.

Por lo que respecta a Galicia parece que *C. diffluens* no está presente en la zona costera, de donde se han hecho significativas

catalogaciones de noctuidos de varias localidades (véase Fernández Vidal, 2012). Personalmente tampoco la hemos encontrado en los Ancares ni en O Courel, áreas que hemos muestreado considerablemente, pero su presencia en Samos, a bastante distancia del área de Casaio-Trevinca hace suponer que aparecerá al menos en otras localizaciones entre tales áreas.

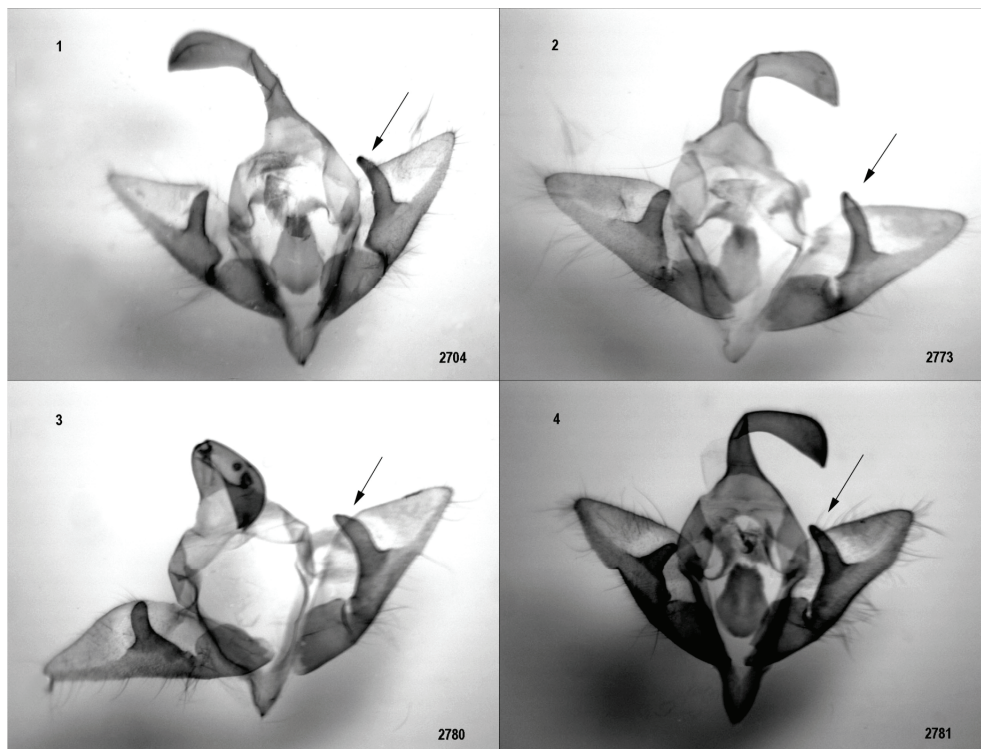
Por último resaltar la elevada variación altitudinal de las poblaciones gallegas de *C. diffluens*, que van al menos de los 532 m de Samos a los 1.780 m de Fonte da Cova.

### Agradecimientos

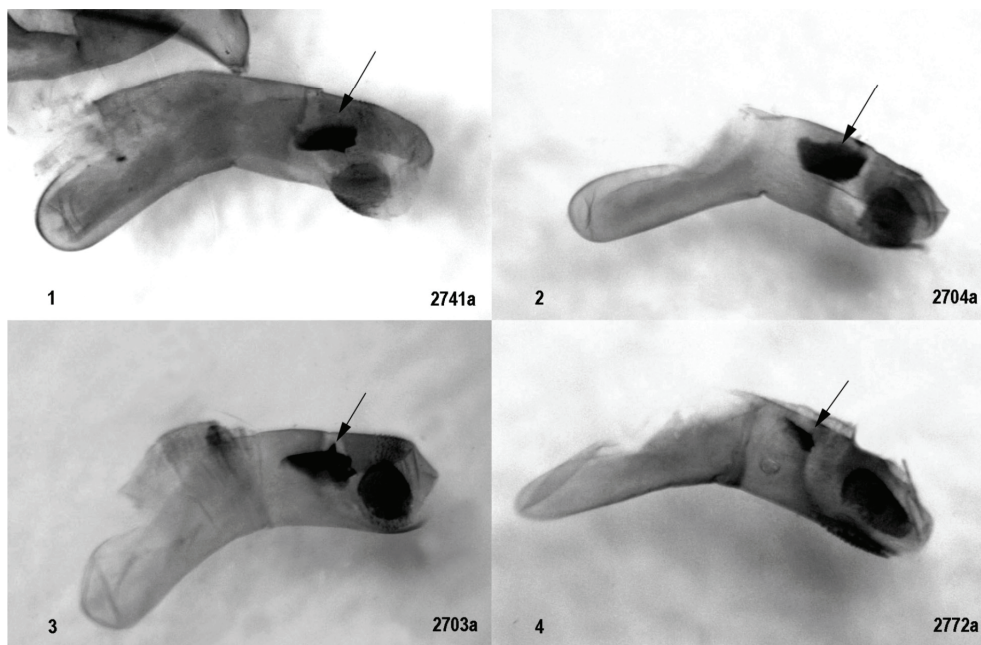
A Miguel López Caeiro por su colaboración fotográfica y especialmente a mi esposa Antonia Rodríguez Fandiño quien me acompañó en todas las fechas de muestreo anotadas colaborando activamente en la colecta del material.

**Bibliografía:** AGENJO, R. 1977. *Catálogo Ordenador de los Lepidópteros de España: Noctuidae (segunda edición)*. Graellsia, 32, suplemento sin paginación. • CALLE, J. A. [1983]. Noctuidos españoles. *Boletín del Servicio de Plagas e Inspección Fitopatológica. Fuera de Serie nº 1*: 1-430. • CULOT, J. 1914-1917. *Noctuelles et Géomètres d'Europe. Première Partie. Noctuelles*: 243 pp., 81 láms. (Reedición 1986). Apollo Books. Svendborg. • DA SILVA CRUZ, M. A. & J. T. WATTISON 1929. Lista de Lepidópteros do Gerês. *Memórias e Estudos do Museu Zoológico da Universidade de Coimbra, Serie I. Nº 40*: 8 pp. • DUFAY, C. 1961. *Faune terrestre et d'eau douce des Pyrénées Orientales*. Fasc. 6. Lépidoptères, I. Macrolépidoptères. Fam. Noctuidae: 45-96. Université de Paris. Laboratoire Aragó. Banyuls-sur-Mer. • DUFAY, C. 1975. Mise a jour de la liste des Lépidoptères Noctuidae de France. *Europäischen Faunengebieten*. O. Staudinger et Librairie Royale.

**Fig. 2.** Genitalia de ♂♂ de *Cleonymia diffluens* de Galicia: 1. Preparación 2704, *supra* Casaio, 22-V-11; 2. Preparación 2773, Rozadais, 30-V-12; 3-4. Preparaciones 2780 y 2781 (correspondiente al ejemplar ilustrado en Fig. 1. 7), Rozadais, 28-VII-12. En todas las preparaciones se ha extirpado el *aedeagus* y en la 2780 también la *juxta*. Para detalles de las localizaciones consultar el texto. Flechas: consultar el apartado Resultados.



**Fig. 3.** Genitalia (aedeagos) de *Cleonymia diffluens* y *C. yvanii* de Galicia. *Cleonymia diffluens*: 1. Preparación 2741a, Samos, 17-V-11; 2. Preparación 2704a, *supra* Casaio, 22-V-11; 3. Preparación 2703a, Fonte da Cova, 24-VII-11. *Cleonymia yvanii*: 4. Preparación 2772a, *supra* Casaio, 22-V-11. Para detalle de las localizaciones consultar el texto. Flechas: consultar el apartado Resultados.



*Entomops*, 37: 134-179. • FERNÁNDEZ VIDAL, E. H. 2012. Catálogo comentado de los noctuidos de Galicia (España, N.O. Península Ibérica). (Lepidoptera: Noctuidae). *Arquivos Entomológicos*, 7: 3-55. • FERREIRA, S., J. M. GROSSO-SILVA & P. C. ALVES 2007. *Avaliação do Estado Actual do conhecimento sobre a Entomofauna do Parque Natural do Douro Internacional. Relatório final*: 18 pp [texto] + 68 pp y 2 láms. [Anexos I-IV]. ICETA. Universidade do Porto. Porto. • FIBIGER, M., L. RONKAY, J. L. YELA & A. ZILLI 2010. Noctuidae Europaeae. Volume 12. Rivulinae – Euteliinae, and Micronoctuidae and Supplement to volume 1-11: 451 pp. Entomological Press. Sorø. • GÓMEZ BUSTILLO, M. R., M. ARROYO VARELA & J. L. YELA GARCÍA 1979. *Mariposas de la Península Ibérica. Tomo V. Heteróceros (III). Superfamilia Noctuoidea. (Segunda parte). Noctuidae (partim)*: 263 pp. ICONA. Madrid. • MENDES, C. 1914. Contribuição para a fauna lepidoptérica da Galliza e Minho. *Lepidópteros do Gerês. Brotéria Série Zoológica*, 12: 204-208. • RONKAY, G. & L. RONKAY 1995. *Noctuidae Europaeae. Volume 7. Cuculliinae II*: 224 pp. Entomological Press. Sorø. • ROTHSCHILD, N. C. 1909. Lepidoptera collected at Cintra in April, 1909.

*Ent. Rec. J. Var.*, 21: 153-154. • SEITZ, A. (Ed.). 1914. *Die Gross-Schmetterlinge der Erde. I. Abteilung: Die Gross-Schmetterlinge der Palaearktischen Faunengebietes. 3. Band: Die eulenartigen Nachtfalter*: i-iii + 511 pp; i-iv + 75 láms. Alfred Kernen. Stuttgart. • STAUDINGER, O. 1870. *Beschreibung neuer Lepidopteren des europäischen Faunengebietes. Berliner Entomologische Zeitschrift*, 1870: 98-132. • STAUDINGER, O. & H. REBEL 1901. *Catalog der Lepidopteren des Palaearktischen Faunengebietes. I. Theil: Famil. Papilionidae-Hepialidae*. R. Friedländer & Sohn. Berlin. xxx + 2 + 411 pp. • STAUDINGER, O. & M. F. WOCKE 1871. *Catalog der Lepidopteren des Hermann Burdach*. Dresden. xxxvii + 426 pp. • VIVES MORENO, A. 1994. *Catálogo sistemático y sinónimo de los lepidópteros de la Península Ibérica y Baleares (Insecta: Lepidoptera) (Segunda Parte)*. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Dirección General de Sanidad de la Producción Agraria. Madrid. x + 775 pp. • YELA, J. L. & V. SARTO I MONTEYS 1990. Lista sistemática de los Noctuidos del área iberoibalea: revisión crítica y puesta al día. (Insecta: Lepidoptera, Noctuidae). *SHILAP Revista de lepidopterología*, 18(69): 13-71.